

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1982-1983

22 OKTOBER 1982

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting
van het Ministerie van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel
en Ontwikkelingssamenwerking
voor het begrotingsjaar 1981

ONTWERP
GEWIJZIGD DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾

A. — ONGEWIJZIGD WETSONTWERP
(zie *Stuk Kamer 5-VIII* (1981-1982) — Nr 1)

B. — AMENDEMENTEN OP DE TABEL
AANGENOMEN DOOR DE SENAAT

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

Sectie 32

Ontwikkelingssamenwerking

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Art. 33.16. — *Programma van de nederlandstalige universitaire instellingen voor de financiering van activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking* (blz. 13).

⁽¹⁾ Zie:

Stukken van de Kamer:

5-VIII (1981-1982):

- Nr 1: Wetsontwerp.
- Nr 2: Verslag.

Handelingen van de Kamer:

2 juli 1982.

Stukken van de Senaat:

6-VIII (1981-1982) — Nr 1.

- Nr 2: Verslag.

Handelingen van de Senaat:

14 en 21 oktober 1982.

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1982-1983

22 OCTOBRE 1982

PROJET DE LOI

ajustant le budget
du Ministère des Affaires étrangères,
du Commerce extérieur
et de la Coopération au Développement
de l'année budgétaire 1981

PROJET
AMENDE PAR LE SENAT ⁽¹⁾

A. — PROJET DE LOI INCHANGE
(voir *Doc. Chambre 5-VIII* (1981-1982) — N° 1)

B. — AMENDEMENTS AU TABLEAU
ADOPTES PAR LE SENAT

TITRE I

DEPENSES COURANTES

Section 32

Coopération au Développement

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Art. 33.16. — *Programme des institutions universitaires néerlandophones pour le financement d'activités en matière de coopération au développement* (p. 13).

⁽¹⁾ Voir:

Documents de la Chambre:

5-VIII (1981-1982):

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Rapport.

Annales de la Chambre:

2 juillet 1982.

Documents du Sénat:

6-VIII (1981-1982) — N° 1.

- N° 2: Rapport.

Annales du Sénat:

14 et 21 octobre 1982.

De omschrijving van dit artikel wordt vervangen door wat volgt :

« *Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van projecten en vormingsprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking.* »

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

Sectie 32

Ontwikkelingssamenwerking

HOOFDSTUK V

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Art. 53.23. — *Programma van de nederlandstalige universitaire instellingen voor de financiering van activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking* (blz. 18).

De omschrijving van dit artikel wordt vervangen door wat volgt :

« *Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van projecten en vormingsprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking.* »

Le libellé de cet article est remplacé par ce qui suit :

« *Initiatives des institutions universitaires pour le financement de projets et de programmes de formation en matière de coopération au développement.* »

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

Section 32

Coopération au Développement

CHAPITRE V

TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Art. 53.23. — *Programme des institutions universitaires néerlandophones pour le financement d'activités en matière de coopération au développement* (p. 18).

Le libellé de cet article est remplacé par ce qui suit :

« *Initiatives des institutions universitaires pour le financement de projets et de programmes de formation en matière de coopération au développement.* »